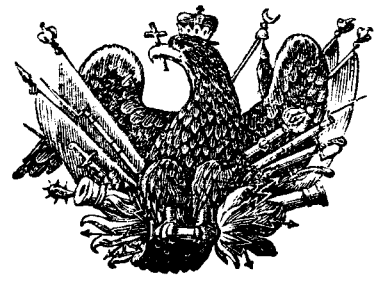


Абонація на Газетъ и Бюлетинъ Офіціал се фаче дн Бъкрещі на Редакція Веститорълї Романеск ори дн че зи, iar prin ждеде на D. D. секретарі аї ЧЧ. Къртърі.



Прецъл абонаціи центръ Газетъ есте къ патръ ръвле; iar центръ Бюлетинъ Офіціал къ доъ ръвле не ап. Газета есе Мардеа ши Сжтъвта, iar Бюлетинъ де кате ори ва абеа матеріе офіціалъ.

responsibile Anu

an XVI.

КЪ ДНАЛТА СЛОБОЗЕНІЕ.

ВЕСТИТОРУЛ РОМАНЕСК.

GAZETA SEMI-OFFICIALA.

БЪКЪРЕЩІ

Марці 2 Іанъаріе 1851.

№. 1.

De la Redakția Vestitorului Românesc.

Анъл ал 16-леа днчепе, ши сьвт-ісклїтїл нъ поате де кѣт пе де о парте а зра църїи ши фїе-къръіа дн парте депїлнъ ферїчїре, iar пе де ал-га, а фъгъді къ ва дндой сілїнцеле сале ка сь тьлцьтаскъ пе DD. Абонаці прїн пьблїкарея фъръ днтързіере а актелор дналтеї Стължнїрї, а пьперїлор ла кале а деосевїтелор мїнїстерърї ши асторїтїдї, ши а постъцілор челор маї интересанте дїн пьхптръ ши дїн афаръ. Прецъл абонаментълї центръ Газетъ ръшкне тот де патръ ръвле арїнт не ап, iar центръ Бюлетинъ Статълї де доъ ръвле арїнт. Абонація се фаче, дн капїталъ ла Редакція; дн Країова, ла D. Іоан Хаңїадї; iar прїн челе-л-алте ждеде, ла DD. регїстраторї аї чїнстїте-лор къртърї, ши ла DD. сьвт-къртърї. Дн датъ че се ва пьтър а днаїте прецъл абонаментълї, ши се ва прїмі ла Редакціе, се ва трїміте вїлетъ де платъ ши Газета регълат дн плїк къ пьтеле ши раңгъл фїе-къръіа дїн DD. Абонаці дїн афаръ.

Редакторъл Веститорълї Романеск ісбїт де о боалъ їте дела 25 але днчетатълї Декетвріе, с'а афлат дїн непорочїре днтръ непътїндъ де а дїрїжа дн зїеле ачестеа регълата пьблїкаре а газетїи сале, ши де а днфъдїша респектаселе сале фелїчїтадїї дналтелор персоане каре вїне-вреск ал порочї къ а лор протексіе. Нъдеждеще къ ачестъ днтре-къръаре непревъзът дї ва дожднї ертаре дїн партеа ачестор дналте персоане, прекът ши а DD. абонаці.

Le Rédacteur du Nouvelliste Valaque atteint d'une maladie grave depuis le 25 du mois de décembre dernier, s'est malheureusement trouvé dans l'impossibilité de diriger pendant ces jours la publication régulière de son journal, et de présenter ses félicitations respectueuses aux personnages marquans qui veulent bien l'honorer de leur protection. Il espère que cet incident lui conciliera le pardon tant de ces hauts personnages que de MM. les abonnés.

ЕФОРІА ШКОАЛЕЛОР.

Пьблїкаціе.

Зртьтоаре прїнципълї че а адоптан пентръ тоате кърсърїе ваканте, Ефорїа дъ дн кьнощїнца общїї къ пьне дн конкърс зртьтоареле щїїнцє:

Кърсърї спеціале.

А. Леці.

1. Дрентъл роман.
2. Дрентъл чївл ротжпескъ.
3. Дрентъл жьдекътореск саъ организациа жьдекъторїлор къ прочедъра.
4. Дрентъл крїмїнал къ прочедъра крїмїналъ.
5. Дрентъл комерціал къ прочедъра комерціалъ.
6. Дрентъл адмїнїстратїв.
7. Економїа полїтїкъ.
8. Історїа дрентълї.

В.

Математїка Аплїкатъ.

1. Елемеңте де механикъ аплїкатъ ла деосевїте машїне зъвалє.
2. Прїнципърїе кльдїреї шоселелор ши а подърїлор де лемнї ши пїатръ.
3. Прїнципърї де архїтектъръ дн осевїте ordїне къ орнаментеле лор.
4. Перспектїва ши констръкціа зьбрелор.
5. Композїціа дн архїтектъръ де фелърї де кльдїрї чївлє ши ре-пїоасє.
6. Операції практиче ла рждїкарея де планърї.
7. Операції практиче ла констръкції технїче дн щїїнцеле де маї сьс.
8. Кьнощїнце мїнераложїче а материалелор ши пьтереа лемнелор.
9. Деспїлъ топографїк ши де пїсаціерї.
10. Лъкрареа хартелор ши калколъл операціїлор практиче.

Къ ачест прїлеж Ефорїа прївїнд къ конкърсъл дат пентръ Історїа универсалъ, де ши дндестъл де вьп, нъ кореспонде днсъ къ кондїціле се чер дела зп професор спеціал де історїе, а хотърят сь пзе де доїлеа дн конкърс ачестъ щїїнцъ атжт де днтїнсъ ши де їмпортептъ, а да зп терпїн маї днделънгат ка се поатъ дорїторї сь се прегъ-скъ маї къ темей.

De ачеїа конкърсърїле:

1-їй. Пентръ кърсърїле де леці ши де математїкъ аплїкатъ се вор днчепе ла 16 Априліе анъл 1851, ши желвїле конкъренцілор се вор прїї-мї пьмаї пьнъ ла 6 але зїсеї лънї дн канделарїа Ефорїеї.

2-леа. Пентръ Історїа Знїверсалъ, се вор фаче ла 20 Ізніе анъл 1851, ши желвїле конкъренцілор се вор прїїмі дн канделарїа Ефорїеї пьмаї пьнъ ла 10 але ачелїїаш лънї.

Ефорїа пьне асетеңеа дн конкърс: Лоїка ши моралъ, історїа па-търалъ, фїсїка ши хїмїа, ла сорокъл хотърят маї сьс пентръ історїа знї-версалъ.

Дїректоръл шкоалелор С. Марковїчї.
No. 1054, Анъл 1851, Іанъарїе 2.

Р ъ с і а.

Калїшъ, 26 Декетвріе. Дн 8 але ачестеї лънї, скріе кореспон-дентъл жьрн. „Loid," авъ лок дн Варсовїа о парадъ марє. Се серьв адїкъ а опт-зечї ши зна зї аніверсаръ а фондърїї ordїнълї мїлїтарїш, пьмїт ал сф. Георгїе, де кьтре днтърътеаса Катерїна II. дн анъл 1769. Тоці кавалерїї ачестїї ordїн, афьлторї дн Варсовїеа се адънаръ де дї-мїнеащъ дн палатъл рїгал, знде фъръ прїїмїдї къ граціе де кьтре лъмї-пъдїеа Са Прїнцъл дїн Варсовїа, каре ера декорат къ тареле кордон ал ачестїї ordїнъ. Дъпъ ачестъ с'а фькът о парадъ тьреащъ ла бїсерїка катедралъ, знде с'а сьвършїт слъжба сфїптеї лїтъргїї къ тоатъ церето-нїеа релїжїоасъ. Ла ачестъ солемнїтате ащ асїстат 17 генералї-леїте-нанці, 27 генералї-маїорї, 3 генералї де артїлерїе, 24 шавофїдерї ши 232 алдї офїдерї дїн челе патръ класє але ачестїї ordїнъ. — Чееа че прївеще мїшкърїле де тръпе прїн ачест рїгат, деспре каре с'а ворьїт атжт де тьлт, скріе ачел кореспондент, къ ачесте се фькъръ фъръ дн-доїалъ, днсъ пьнъ акът нъ с'ащ концентрат днкъ тръпеле пе пїкърїеа аша апроане де хотареле църїї, нїчї дн асетеңеа пьтър прекът се лъ-щїсе ворбе мїнчїноасє пе дїн афаръ. Кънд даръ знеле фой цертанє а-пъщїе фалса щїре, къ пе ла хотаръл пръсіеан ар ста пьтероасъ арматъ рьсіеанъ, гата спре днтраре дн Пръсіеа, тревъїе чїне-ва пьмаї сь со мїнънезе, къ нъ се зїче днтр'анселе ши знде се афлъ саъ знде стъ а-ачестъ арматъ. Че маї де пьвеле лъате дїн вълт, ши лъдїте пьмаї спре а тьрвъра спїрїтеле оаменїлор ши аї днтържта аспра сьверанїлор лор. Къ тоате ачестъ даръ, къ тръпеле нъ сжпт концентратє дн массе

Bibl. Univ. Cluj Sibiu
Nr. 1358-1022
U. 31b

ла нічї зн пвнкт дзпе ла хотар, шї нічї се веде вре о діспозіціє фькз-
 ть пжпъ акзм пентрз зн асемене сфжршіт, тотъші дпсць кжнд ар чере
 тревзіндъ ар пвтеа съ се адъне пе ла орї-каре пвнкт ал ачелзіа, пвмаї
 дп паї-спре-зече зіле, чел пвдїп 72,000 де вьрбаці кз зн паркъ маре
 де артилеріє, тоці пе деплїп прегьтіці, шї кіар аст-фел ка ачєастъ ар-
 матъ съ маї айбъ шї пе ла спате о ескортъ че ар пвтеа фі д'ажне
 пентрз орї-че дппрежраре. Дпсць се пьдеждзеще кь пз ва ажнїе
 ла ачєастъ фїнд-кь посїдїзнеа тревїлор дїп Цертанїа аь лзат о скїмба-
 ре фаворабілъ, шї пачєа рьмжне консерватъ дптре пьрділе прїгонїтоаре.

Австриа.

Дптълїреа маїєстьдїї сале дппьратьлї Франц Іозеф кз рецєле
 Првсієї ва авєа локъ, прєкзм нї се парє, кжт маї кьржндъ. Плекареа
 маїєстьдїї Сале дппьратьлї дїп Вієна ла локъл де дптълїре ва зрпа
 пєгрешїт пєсте вр'о кжте-ва зіле. Прєкзм се веде вор терце амжндї
 монархїї ла Дрезда, знде а шї плекат дпайте Адїстантъл имперїал, D.
 Цєнерал-Маїоръ Кєллер де Кєллерщайн, ла 28 Декємврїє ст. п. асемєне
 с'аь пєрнїт акєло сьпг прївїгієреа знїї дпадїне дпсьрїнат маї пьлте
 Екїпацїєрї дїп кьртеа имперїалъ. — D. Цєнералъ-Маїоръ Контєле де
 Менсдорф, че а плекат дп 23 д'аїчї ла Дрезла єсте хотьржт прєкзм се
 азде, де Комїсаръ Кєсаро Крьєскъ пентрз Шлєсвіг-Хєлдцаїн, шї дзїл
 сьжжршіреа ачєстєї мїсієнї ва окжпа постъл Контєлї Бєол ла Ст. Пє-
 терєвзргї; Контєлї Бєол дпсць с'ар да дп зрпа ачєстїа постъл де ам-
 басадор дп Лондра. — Адїстантъл маїєстьдїї Сале дппьратьлї, L.
 C. Прїнцъл Карєл де Лїхтенцаїн а плекат асемєнеа ла 28 але ачєстєї
 лзї ла Берлїн. Прєкзм азїм, дзчє L. C. о скрїєоаре азтографъ (каре
 єсте скрїєъ кз кіар мжпа азторьлї) а маїєстьдїї Сале дппьратьлї
 Франц Іозеф, кьтре рецєле дїп Првсієа.

Пентрз фїїторїал Біргермаїстръ прєзїдєнтъл сфатълї орьшєнєск ал
 орашлї Вієна с'аь фькзт діспозїції фаворабілє шї с'а дпгрїкїт пентрз
 дпсцьл дп кіпъл чел маї солїдъ: ачєста прїїтєщє д'ажкм дпайте, дзгъ
 прєвзнерєа Консієлїлї Комжнїгьдїї о лєафъ авзалъ де 10,000 фїорїн
 д'арпїнтъ (30,000 сфандїхї), о лъкжїндъ копфортабілъ (дпкжпътоаре шї
 пьлкътъ) шї спре цїнерєа знїї екїпацїї дпкъ деосєбїт 1600 де фїорїн
 арпїнтъ пе фїє-каре анъ. Д'аїчї се веде кь четъденїї (орьшєнїї)
 дїп Вієна рьсплътєщє вїргермаїстрьлї єї дптр'зн кїнъ дпдєстълъторїш
 шї кжл єсте де кзвїїндъ пентрз зн орашъ де рєзїдєнцъ. — Тот ачєїашї га-
 зєтъ маї скрїє шї зртътоарєлє: London. Поєтъл Кїнкєл се ковєрж пе
 зєкат ла орашъл Едїнбєрг, дппревнъ кз дєлївьртєторїєл сьъ, Карєл Шєрц,
 зн жєне шї дпфокат прїєтїп кз джпсєл. О фортъпъ марє шї тьрєвратєлє
 валзрї алє тьрїї лаж сгьдсїт грозавъ пе джпсєл шї коравїєа лї, аръп-
 кжндъл кз коравїєа маї апропє де Норвєцїа, дпсць порочїреа са рь-
 мжндъї кредїпчоасъ, ла дзє дп сфжршіт ла зєкат. Соцїа лї анъне
 Іохана а терє дзгъ джпсєл ла Лондра. Пьръл лї Кїнкєл с'а алїт
 шї с'а сьвцїєат. Де кждї анї єсте? а зїє єл зпєр оашєнї дїп Едїнбєрг
 ка сь гїчєаскъ. „Апропє де чїчї-зєчї, зїєсєр єї.“ Дпсць кз грєшалъ,
 кь єсте авєа де трєї-зєчї! — Ла Ст. Франчїєко, капїтала Калїфорнїєї
 с'а дптъмїлат дп авъл ачєста патръ Фокзрї марї. Маї мьлт дєкжт о
 сьтъ доъ-зєчї шї чїчї де кєсє зак акзм прєфькзтє дп чєпъшъ. Тоатє
 мерг дпсць акєло маї рєнєдє; асгъзї се ард кєсє шї ка мжїне се зї-
 дєск їаръшї. Чел маї марє Фокъ чє се дптъмїлъ акєло дптрєржнє авєа
 комжнїкацїа дїптр'о зї шї спєкжлациєа пєгодъторїлор. Пє кжнд стл дпкъ
 дп чел дїп зртъ Фок дптъмїлат зн бїрт марє пєсте тот дп чєа маї
 марє флакьрє, се шї чїтєа дп ачєл мїнът пе тоатє злїдїлє дптр'зн
 афїш монстръ (фоаргє марє): „Локалїтатєа ачєастъ с'а мьтат ла подъл
 Монгмєрїєї, тавлъ д'от (маса де овцє пентрз тоці оаспєцїї) дп тоатє
 зілєлє ла 2 чєасзрї дзгъ амїазї; ла орї-чє чєас се гьсєщє мьпкарє дз-
 пь"фоаїє.“

Фоаса де сєаръ а жзрп. „Рєформъ цєртанъ“ дїп 28 Декємврїє
 авзудъ: „Асгъзї ла зн чєас шї жьмътатє дзгъ пржнз, аь сєсїт ла Бер-
 лїн прєзїдєнтъл консієлїєлї мїнїстрїлор Првсієї, D. Барєн де Мантїфєл
 кз лжтїнъдїа сє кєсарє крьєскъл прєзїдєнт ал консієлїєлї мїнїстрїлор
 Австрїєї, прїнцъл де Шварцєнбєрг, вєпїнд амжндї де ла Дрезда. Спре
 прїїмїрєа прїнцълї Шварцєнбєрг, аь фост прєгьтїтє дпкїлєрї стрьлжїтє
 дп палатъл рїгал дїп Берлїн. Кьтре трєї чєасзрї а терє лжтїнъдїа сє
 ла Шарлотєвзрг, спре а пржнзї ла маса M. C. рєцєлї, ла карє фьръ
 кіємадї тоатє мьдъларєлє мїнїстрїєлї стьтлї.“

Жзрпалъ єглєз „Morning Post“ вєдє дп ськчєсєл (сєвгїрєа) коп-
 фєрєнцєлор дїп Олмїєд трїєтфьл дпдєлєпчїєнєї шї ал дрєнтъдїї, шї мьл-
 цътєщє Австрїєї пентрз копчєсїлє сале, чє лє-а фькзт дп їнтерєсєл
 (Фолєс) пьчїї. Даръ шї корєспондєнтъл вєрлїєан ал жзрп. „Глєв“ єстє
 дп паргєа D. de Мантїфєл. — Мїнїстръл де котєрц D. de Бржк а фь-

кжт пе пєф-кьлїдїтл држм де фїєр калєа чєа де ла Пєца шї пжпъ л
 Прєсвьрг пвмаї дп екєтраордїнаръл скзрт тїмп де чїчї оарє доъ-зє
 шї чїчї де мїнътє. Кьлъторїєлє де пробє сє вор коптїнъл пжпъ л
 сфжршітл корєнтєї лзнї де кжтє доъ орї пе зї. — Австрїєа пз трїмїтї
 ла копфєрєнцєлє дїп Дрезда, чє с'аь фост дєтєрмїнат а сє дпчєнє л
 23 Декємврїє ст. п., пе сьвєсєкрєтаръл стьтлї D. барєн Вєрнєр, чї п
 Екє. Са кєнтєлє Бєол, амбасадоръл дїп Пєтерєвзрг. — Трєїєлор д'єл
 командл цєнералълї Прїнцъл де Такїє с'а фькзт кжєскът прїнтр'
 ordonанцъ де зї, ка сь сє щїє ка де асгъзї дпайтє с'а щєрє шї кіа
 чел маї дїп зртъ сємжъ де врьжпъшїє аєспра Првсієї, сьб-офїцєрїї п
 солдадїї армїєї алїатє фьръ їнвїтацїї де кьтре прїнцъл д'а дптїмїнапїл
 бравєлє трънє првсієнє кз о манїєръ адевьрат амїкалъ шї аї арът
 тоатъ амїчїдїєа, ка кіар прєпрїлор сьї фрацїї де армє. Дїп армїєа прв-
 сієанъ сє маї слєвоадє акзм афаръ дїп баталїєнєлє мїлїдїї четъдєнє
 чє с'аь стрънє ла прєкємарєа а 2-а шї кжтє доъ єстє де вьрбаці дїп
 баталїєнєлє ачєлєїа чє с'аь стрънє дзгъ прєкємарєа 1-а. Кь тоатє
 ачєстєа сжнт дпдатєрїацїї ачєдїї солдадїї слєвозїцїї дїп сєрвїцїш д'а с
 адъна фьръ дптързїєрє їаръшї сьбт стєагърїлє лєр, ла дптълїа кіємарє ч
 лї с'ар фачє. — Првсієнї вор пьрвєї пєстє пвдїп Кьрхєса, лъєкжнд акєло пвма
 зн баталїєн де ошїрє шї Кьрпїнцъл се ва рєдїтоарчє ла рєзїдєнцїа сє. —
 Екєлєндїа Са Марєшалъл кжпєстръ Контєлє Радєцкї а плекат дємїнї-
 кь ла 15 Декємврїє ст. п. де дїмїєнєацъ ла Італїа. Пвдїп дпайтєа плє-
 кьрїї сале фъ опєрат вьтрънъл Марєшал де кьтре Маїєстатєа Са Ам-
 пьратъл кз дпалта сє вїзїтъ. D. Фєлдгаїтмаїстръл Барєн Хєс 'л а пє-
 трєкжт пжпп ла Глєгнїд. — Дзгъ кжм скрїє газєта првсієанъ пжмїтъ
 „Швєнєрїшє Цайтзг“ сє вєдє кь копфєрєнцєлє чє аь а сє фачє л
 Дрезда пз сє вор дпчєнє дп 23 чї дп 25 Декємврїє. — Сє асїєзрї
 асемєнєа кь рєцєлє Отгєо дїп Грєцїа а амжнат дєфїнїтїв рєдїтоарчєрє
 Са а кєсць пжпъ ла прїмъвара вїгоарє. — Дп сєара де 17 але ачє-
 стєїа сє фькз ла M. C. Ампьратъл зн осплудъ марє, ла карє фъ їнвїта
 Екє. Са пєвл амбасадор отоманъ, карє шї вєпї акєло дп прєа сьнєр-
 вьл сьъ кєстъмъл пажїонал, акотпїанїат фїнд де о стрьлжїтъ сьїтъ. —
 Дїп Пєца нї сє скрїє кь сєдїєа знїї ємїгрант мацїар чє сє афлъ вїє-
 цїнд дп Нарїє, дпторкжндъсє де кьржнд аїчї повєстєщє кь компатрїє-
 цїлор єї дп цєнерал пз лє терцє вїнє акзм дп капїтала Францїєї, шї в
 дєрєєк акзм маї мьлт де кжт орї-кжнд де патрїєа лєр. Дзгъ кжм снъл
 ачєсєанї фєтєсє ар фї прїїмїт D. Хорват екє-мїнїстръл кьлгълї дїп Дп
 гарїєа постъл де гьвєрнєр ла копїїї кєнтєсєї Лєдовїк Батїанї шї кж
 маї кьржнд трєвжїє сь шї їнтрє дп актївїтатєа сєрвїцїєлї сьъ. — Ав-
 торїтатєа капїталєї Вієнєї обєсєрвжнд дєсєлє пєпорочїрї тжпгьвїлє чє с
 дптъмїлъ дїп прїчїна рєпєдєї терцєрї а трьєзрїлор прїп злїдєлє орашъ
 лї с'а хотьржт д'а лза тьєзрїлє чєлє маї стрїктє спрє а пзнє капїт
 ачєстєр пєкзвїїндє. Дп маї мьлтє ржндзрї а кіємат азторїтатєа лзєа
 рєа амїнтє а пьлїкьлї аєспра жамїчїлєр зртърї їзворжтє дїптр'ачєстє
 сьфьтїнд пе тоці фьръ єсчєпїє д'а сє лъєа де ачєа пєвзнєаскъ алєр
 гьтєръ кз трьєзрїлє прїа мїжлєкъл мьлцїмєї лєкзїторїлор, шї а соко
 кь пз сє афлъ пе кжпп ка сь сє дптрєакъ зпъл кз алъл дп гоал
 кїлєр, чї ка сь сокогєаскъ кь злїдєлє орашълї пєфїнд дпдєстъл д
 ларцї, спрє а сє пзтєа фачє ачєаста фьръ а прїчїнзї вьтъмарє пачпїчї
 лєр лєкзїторї, ба зпєра шї кіар моаргє, дпсць зпєлє пєрєоанє авъл
 пєвзнєаска їнтєнцїє де а сє фьлї пвмаї кз їдєєала армасарїлор шї єлє
 ганца трьєзрїлор лєр, пєвьжнд дп сєамъ ачєлє сьфьтїрї шї тьєзрїл
 прєказїоналє фак а сє рєпєтл дїп кжнд дп кжнд нїщє асемєнє дп
 тжпмїлърї тжпгьвїлє. Ачєстє каззрї пєпорочїтє прєдъсє прїп гоана тр
 єзрїлор сє ївєєк акзм маї дєс де кжт алтє дьдї пз пвмаї дп рєзїдєн
 цл, чї де кжт-ва тїмп дпкоачї шї кіар пе кжпп. Аст-фєл сє дптъм
 пьл ла 12 але ачєстєї лзнї, кжнд о слъгъ чє сє дпторчєа дп гоал
 акасъ кз каръл сьъ де ла зн транспорт чє фькз де вєїлїк, сьмєдїндъ-
 поатє кь є ошъ ал кьтърїї пєтєпнат, пз връ сь факъ пвдїп држм з
 кєнїлє ка де вр'о чїчї-спрє-зєчє анї, чє вїнєа дпповьратъ де п
 мьлтє лъкрзрї, чї ащєптжнд ка сьї їасъ єа дїп држм, пентрз кь каїї
 сїнъгрї арътъ а пз фї цьръпєцїї, гонї дрєнт аєспра єї, шї о кьлкъ
 каръ, рьпїнд'о де моаргє. Ла 13 але ачєстєїа трєкз їаръ пе дръл
 Тарїовєї зн асемєнєа ош ал кьтърїа кз каръл сьъ пєстє зн вїєт вьтр
 чє а шї рьмас порт пе лєк. Де кзвїїндъ єстє даръ д'а сє стръш
 асемєнєа слъдї де кьтре стьлжпїї лєр, кь ка зн ош чє слъжжчє кз сї
 врїє трєвжє сь пз лє адъкъ пєпльчєрє. — Прєкзм сє аздє с'а слєво
 де кьтре гьвєрї їаръшї воїє маї мьлгор фьгарї мацїарї д'а сє рєд
 тоарчє дп патрїєа лєр. Дзгъ скрїєорї прїїмїтє дїп Кєнєстїанїєнєлє
 вєдє кь дптрє чєї амїєстїацїї сє афлъ вїєспрєзїдєнтъл дїєтєї Ёнгарїєї
 Амїасї, шї фостъл рєдактор ал газєтєї дїп Рааб, анънє Рїхард Нєїсє

Америка.

Скрисорі сосіте дін Бразіліа дескриѣ д'атълѣнтѣл непорочитѣл негод кз склаві че се обичѣше п'аколо, ші аратъ маі кз сѣатъ кз ачеста ар фі преа лѣдѣт пе ла тоате дѣртѣрѣле ачелеі дѣрѣ. Че ажѣтъ оаре ачѣастъ, кз дн челе дін зртъ треі лѣні с'а прѣнс де кѣтре корѣвіле кѣлѣтоаре але Енглѣтеріі чѣнчі корѣвіі тарі дн кѣркѣте кз склаві? спѣкѣланціі нѣ се преа днпрозѣск де ачѣаста, ші пе Енглѣтера костѣсѣше днлѣс ачѣастъ вѣлѣтоаре о сѣмъ епортъ де вані пе фіе-каре ап. Дн Анѣл 1850 с'аѣ прѣнс де кѣтре корѣвіле брѣтанѣче пѣсте тот чѣнчі-спрѣзѣче корѣвіі кз склаві. Сокотѣндѣсе ка сѣ се фіе афлат чел маі пѣдѣнѣ шѣкар кѣте шѣсе сѣте де капете негрѣ пе фіе-каре корабѣе, с'аѣ скѣпат даръ ка ла поѣ мѣі де прѣзонѣрѣі непорачѣді де трѣста соартъ, че'ї ащѣпта прѣл плантаціѣрѣле Амерѣчеі. Преа днфіорѣтоаре ар фі, прѣкѣм се

зіче дн ачеле скрѣсорѣ, старѣа копѣлор ачелор непорочѣді пе ла аст-фѣ de галѣре днпрозѣтоаре. Корабѣеа нѣмѣтъ „Амѣліа“ карѣ де кѣрѣлѣ фѣ персѣкѣтѣт ші прѣнсѣ, авѣ пе дѣнса шѣпте-чѣчі ші патрѣ де бѣрѣ ші фѣте. Мѣлѣ днтрѣншіі с'аѣ гѣсіт морѣі саѣ апроанѣ де тоарте ді прѣчѣна лѣпсеі де аерѣ, мѣнкарѣ ші де апѣ. Алѣді іарѣ аѣ фост кѣзѣ прѣн кѣверта днлѣнтрѣ дн magazie, рѣмѣнд ама стрѣнші ші днлѣдшѣ днтрѣ лѣзіле ші балѣтеле кз тарѣфъ, фѣрѣ а лѣ се да чел маі мѣк ажѣ-торѣі. Мѣлт тѣмп днлѣ дѣпъ слобозѣреа лор дін ачѣа позѣціѣне кѣнѣтоа-ре н'аѣ пѣтѣт сѣ се слѣжеаскѣ кз стрѣнсееле, днлѣненѣтеле ші сѣрѣбітеле лор тѣдѣлѣрѣ. Ші дн фаѣа зпор асѣмене фанте днфіорѣтоаре о соко-тѣск рѣпрезѣнтанціі статѣрѣлор де склаві, че аѣ фост адѣнѣді ла конгрѣ-сѣл дін Вашингтон, де зп лѣкрѣ преа екстрѣордѣнарѣі, кѣнд зп метѣрѣ ал ачѣлѣі конгрѣс кѣтеазъ а нѣмѣ негодѣл кз склаві о фантѣ варѣарѣ ші неомѣноасъ.

ДНЩІНДЪРІ.

Бѣкѣрѣці 1850, Декѣмѣрѣе.

Сѣнт-іскѣлѣтѣл дѣ дн кѣношѣнѣа Домпѣлор ізѣиторѣ адѣчѣреа днлѣсѣмѣ челор маі поѣ фѣлѣрѣмѣі, де Самѣлліі, де Азаліі, де Рододѣндрон, де Трандафірѣі, де Даліі ші де алте фланѣдѣрѣі де подоабъ дн салоанѣ, парѣ аічі ші некѣноскѣте.

Стабіліментѣл де Орѣкѣлѣтѣрѣ де ла Гап (дн Белѣіа) ал Д-лѣі Лѣі Фан Хѣтт вѣстѣт дн тоатъ Еврѣпа, ші де ла карѣ тоате Кѣрѣді-ле Сѣверанѣ прѣітѣскѣ тот че естѣ маі поѣ дн Орѣкѣлѣтѣрѣ, де ла ачѣл стабілімент ам тоате фаланѣдѣрѣле, ші ачѣаста доведѣше днлѣстѣл. Кѣ-сѣрѣле пе карѣ стаѣ днлѣсѣ адѣресѣрѣле прѣкѣм ші каталогѣл.

Фѣнд-кѣ времѣа днфлорѣрѣі сѣ апрѣліѣ, ам чѣнсте сѣ вѣ рог Домпѣлор, ка сѣ вѣне-воіді а вѣзіта Сѣрѣрѣле Д-лѣі Міхѣл Корнѣскѣл, карѣ сѣнт дескѣсе дн тоате зілѣле де ла 9 чѣасѣрѣ дімѣнеаѣа ші пѣлѣ ла амѣазѣі, ші де ла зп чѣас дн зртъ пѣлѣ ла 4 чѣасѣрѣ сѣара, знде се афлѣ асѣменеа спрѣ вѣлѣзѣре ші вѣкетѣрѣі де чѣле маі парѣ флорѣ.

Александрѣ Вернер.

Boucares, 1850, le Décembre.

Le soussigné donne à la connaissance de Messieurs les amateurs, qu'il vient d'apporter la plus belle collection des Camellias, des Azalcas, des Rhododendrons, des Dahlias, et des autres Plantes ornementales aussi des Salons toutes rares, et inconnu encore dans ce pays.

L'établissement Horticole à Gand (Belgique) de M. Louis Van Houtte est réputée dans toute l'Europe et il n'y a pas une Cour Souverain qu'elle ne fournisse tout ce qui est le plus nouveau dans l'Horticulture. C'est de cette établissement que j'ai faite l'acquisition des Plantes. Les Caisses qui les ont portées, et sur les quelles les adresses sont encore, comme aussi le Catalogue en font la preuve.

Comme la saison florale arrive bientôt, j'ai l'honneur de Vous prier Messieurs de vouloir bien visiter les Serres de M. Michel de Cornesco, lesquelles seront ouvertes chaque jour, de 9 heures du matin jusqu'à midi, et d'une heure après jusqu'aux 4 du soir. On y trouve aussi à acheter de bouquets des fleurs les plus rares.

Alexandre Werner.

[3] Ефоріа Спѣталѣрѣлор.

Пѣнтрѣ вѣлѣзѣреа пѣдѣрѣі дѣпъ зпа сѣтѣ погоанѣ лок дѣла тошіа Бѣкѣшѣнѣ жѣдѣцѣл Влѣшка прѣпѣ-тѣтеа скѣтѣлѣі Сѣ. Панѣтелемон. Ефоріа ші прѣн-тр'ачѣаста д'ал 3-леа днщѣнѣдѣаре, фѣче кѣноскѣт тѣтѣлор де овѣше, кз орѣ карѣ ва фі дорѣтор д'а кѣмѣнѣра пре арѣтѣта пѣдѣре, сѣ се аратѣ дн-прѣсѣсѣдѣвіа ачѣшеі Ефорѣі дін копрѣнсѣл Мѣлѣстѣрѣі Колѣеа ла 16, 21 ші 25 але вѣіторѣлѣі Генарѣе анѣл 1851.

Скарлат Г. Гѣка. Арсаке.

[4] Обѣшеаска Епѣтропѣе.

Обѣшеаска Епѣтропѣе прѣн пѣлѣкаціѣа че а фѣкѣт ла 14 але трѣкѣтѣлѣі Ноѣмѣрѣе атѣт прѣн Бѣлетѣн кѣт ші прѣн гласѣл Вѣстѣгорѣлѣі Ромѣнѣск пѣнтрѣ акѣретѣрѣле орѣфанѣчѣшѣі че ле арѣ де дат кз арѣндѣ ші кѣрѣіе пе треі анѣ вѣіторѣі, кз дн-чѣперѣ де ла 23 Априліѣ ал анѣлѣі 1851 ші карѣ сѣнт чѣле зртѣтоаре:

1-ѣ. Мошіа Фѣркѣшѣ дін Жѣдѣцѣл Ромѣнѣці а касѣі рѣпосѣтѣлѣі Костѣнѣдѣн Фѣркѣшѣанѣс.

2-леа. Мошіа Ърѣчѣанѣка дін Жѣдѣцѣл Лѣфов а касѣі рѣпосѣтѣі пѣхѣрѣнѣчесѣі Ърѣчѣанѣка.

3-леа. Віа лѣі Вішѣп кѣрѣчѣмарѣ дін Бѣкѣрѣці.

4-леа. Каса Сѣмѣніі прѣотѣсѣі дін Бѣкѣрѣці.

5-леа. Віа лѣі Сѣфѣтѣкѣ табѣкѣ дін дѣалѣ Вѣ-кѣрѣцілор.

Аѣ днлѣсѣмѣнат аколо ші чѣле че прѣвѣск ла а-сѣгѣрѣре де кѣзѣшѣе че трѣвѣіе сѣ іа Епѣтропѣа де ла дорѣторѣі че се вор днфѣдѣша, апѣі фѣнд кѣ акѣм пе лѣпѣгъ днлѣкѣношѣнѣдѣареа Ч-лѣі Де-пѣртѣмент дін лѣзѣнтрѣ кз No. 11,739, с'а комѣ-пѣкат Епѣтропѣі дн копѣе лѣмѣнатѣл офѣс сѣнт No. 1660 че а вѣне-воіт а слобозѣ Мѣрѣа Са Преа-днлѣдѣтѣл постѣрѣ Домп, кз копрѣндѣре кз: „Дін

„маі мѣлте днпрѣжѣрѣрѣі, вѣлѣнд кз чеі че кѣ-зѣшѣеск кѣтре стѣпѣнѣре конѣракѣтѣрѣі саѣ де а-рѣнѣзі саѣ де кѣлѣдѣрѣі саѣ де алте арѣколе, кѣнд сѣ че ре де ла дѣншіі днлѣнлѣнѣреа конѣракѣ-рѣлор че нѣ пѣзѣск конѣдѣціле кз карѣ с'аѣ ле-гат, сѣ мѣнчѣск прѣн фѣлѣрѣі де прѣтѣкѣтѣрѣі, орѣ а скѣпа де днлѣнлѣнѣреа кѣзѣшѣрѣі саѣ а прѣ-лѣнѣці днлѣнлѣнѣреа прѣн фѣлѣрѣіте прѣтѣкѣтѣрѣі, дін карѣ прѣчѣнѣ пе лѣпѣгъ днлѣтѣрѣзіѣреа че се адѣче маі де мѣлте орѣ, сѣ днлѣкѣркѣ ші сѣме де ван аі Стѣтѣлѣі.

„Аша дар ка сѣ'шѣ іа конѣракѣтеле карѣкте-рѣл сѣрѣос че лѣ се кѣвіне, порѣнѣчѣше днлѣл-дѣітеа Са ка дн вѣітор кѣзѣшѣі сѣ фіе нѣмаі пѣмѣнѣтѣнѣі ші нѣчі о кѣзѣшѣе а нѣмѣлѣі сѣ нѣ се прѣітѣеаскѣ, фѣрѣ а дѣнѣне зѣлог прѣн тоате лѣдѣвітеле фѣрѣме де дндоіт прѣд ал кѣтѣдѣмі ванѣлор че кѣзѣшѣе, ші кз ачѣст кѣп кѣнд конѣракѣціі вор фі дн старѣ а фѣче асѣменеа а-сѣгѣрѣре прѣн дѣнѣнѣре де зѣлоаѣ днлѣнлѣнѣндѣ-се асѣгѣрѣреа, ва фі де прѣос кѣзѣшѣіа.“

De ачѣіа Епѣтропѣа дѣпъ а са дѣторѣе нѣ лѣпсѣше а о да ші ачѣаста маі дін времѣ дн кѣ-ношѣнѣа дорѣторѣлор че вор воі а лѣа кз арѣндѣ саѣ кѣрѣіе дін акѣретѣрѣле че с'аѣ зіс маі сѣс, ка кѣнд вор вені ла Епѣтропѣе дн зілѣле де лѣ-дѣтѣціѣе че с'а овѣшт маі пѣнѣте, кѣм кз сѣнт о-рѣндѣсіте ла 8, 16 ші 26 Іанѣарѣе вѣітор, сѣ фіе прѣгѣтѣді деспрѣ асѣгѣрѣреа конѣракѣтѣрѣлор дн-токѣмѣ кз кѣнѣл че се копрѣнде дн лѣмѣнатѣл о-фѣс спрѣ а нѣ ле рѣмѣнѣеа кѣвѣнт кз нѣ аѣ щѣт де ачѣаста.

Прѣзѣдѣнт: К. Пѣтрѣскѣ, Т. Дѣрѣзанѣ, В. Порѣтѣварѣ.

[5] РОБѢЛ ВЕГѢТАЛ КѢРѢДѢТОР а Докѣторѣлѣі БОАВО-ЛАФѢКѢТЕР.

Сѣнѣгѣр аѣторѣзѣат, тѣмѣдѣше дін рѣдѣвіна кз десѣвѣрѣшѣре ші дн пѣдѣн тѣмп пѣчѣнѣнѣеа, скрѣ-фѣлѣе, дѣрѣрѣі, рѣвѣмѣатѣсѣрѣі ші гѣта сѣфілітѣкѣ, еморѣаціѣ скѣрсорѣі, пѣоѣ саѣ дн пѣпѣтѣнѣдѣ де а сѣ тѣмѣдѣі кз копѣаѣі, кѣвѣе, ші кз інѣжѣдіѣ, прѣкѣм ші воалѣле сѣфілітѣче пѣоѣ саѣ днрѣдѣчѣ-пѣте че нѣ сѣ потѣ тѣмѣдѣі кз терѣкѣрѣі, кз сал-сапарѣіла ші кз іодѣрѣ де потѣсіѣ. Прѣспѣктѣл грѣтѣс.

Пѣнтрѣ сѣгѣранѣа пѣлѣкѣ, агѣнѣціа пѣперѣлѣ а Робѣлѣі дѣ дн кѣношѣнѣдѣ кз сѣнѣгѣрѣл депѣзіт аѣ-торѣзѣат де днлѣсѣшѣі прѣпѣрѣтар сѣ афлѣ тот ка ші маі пѣнѣте дн касѣ Д-лѣі Росѣтѣі мах. Сѣ. Сава алѣтѣрѣі кз Дѣрѣкѣціа пошѣлор рѣмѣне знде сѣ гѣсѣше чел а дѣвѣрѣ ат роб кз прѣцѣл пѣскѣітѣ-бат де 18 сѣфанѣціі вѣтелѣка.

[6] Мошіа Крѣведѣа ші Крѣдѣлѣшѣі дін ж. Лѣфов; мошіа Нѣгрѣшѣі ші Пѣскѣнѣі дін ж. Арѣшѣі кз пѣдѣрѣі дѣстѣл де тарѣі; 45 погоанѣ вѣі дін дѣа-лѣ Сѣратѣ ж. Бѣзѣѣ; доѣ пѣдѣрѣі копѣаѣі тарѣі, де орѣ че кѣрѣстеа брѣд ші фѣг маі мѣлт де ла мѣн-теле Зѣмора ші Ворѣлѣк ж. Праховѣа; Тоате ачѣ-сте сѣнт де дат кз арѣндѣ пе маі мѣлѣі анѣі; До-рѣторѣі се вор дндрѣпта ла Д-ѣі Ворѣнѣчѣаса Лѣк-сѣіа Канѣтакозіно пе подѣл Мошошоаѣі. 2

[7] Касѣле чѣле поі але Дѣмѣнѣлѣі Кѣлѣчѣр Скарлат Дѣаноглѣ дін Махѣлаоа Бѣтеанѣлѣі кз тоате де овѣше трѣвѣнѣчѣоасѣле комѣдѣтѣді сѣ даѣ кз кѣрѣіе ші де акѣм ші де ла Сѣ. Георѣге вѣітор, мѣшѣрѣі се вор дндрѣпта ла поменѣта касѣ.

[8] Ла хѣнѣ нѣмѣт Маѣжѣк сѣ афлѣ де вѣлѣзѣре треі перѣкѣі де каі пѣмѣцѣшѣі вѣнѣі дн пѣр негрѣі, тарѣі ші вѣнѣді, кѣм ші доѣ перѣкѣі хѣмѣрѣі де Віѣна дін карѣ о перѣке кз жѣгѣрѣі.

[Ърѣтеазъ сѣплѣмент.]